



MULTIPLUS+

Migranti multiplikatorji gradijo mostove

2020-1-AT01-KA204-078132

Priročnik

Didaktična metodologija

IO1



Podpora Evropske komisije za pripravo te publikacije ne pomeni potrditve vsebine, ki izraža le mnenja avtorjev, in Komisija ne more biti odgovorna za kakršno koli uporabo informacij, ki jih vsebuje.

VSEBINA

1 Uvod.....	3
1.1 Struktura didaktične metodologije.....	5
2 Didaktična metodologija – od informiranja do komuniciranja z dialoški metodami	7
2.1 Uvod.....	7
2.2 Pristop multiplikatorja – kaj je novega?	8
vzpostaviti trdno osnovo za nabor multiplikatorjev.....	10
3.1 Uvod.....	10
3.2 Uvodno pismo – primer	10
4 Pripravljalna faza:	14
za diverzifikacijo profila multiplikatorja	14
4.1 Uvod.....	14
4.2 Obrazec za pridobivanje osnovnih podatkov o multiplikatorjih – primer	15
5 Pripravljalna faza:	18
razjasniti metodološke potrebe multiplikatorjev	18
5.1 Uvod.....	18
5.2 Tematski vodnik za fokusno skupino – primer	19
5.3 Poročilo o rezultatih fokusne skupine	22
6 Pripravljalna faza:	24
načrtovanje in vodenje fokusne skupine.....	24
6.1 Uvod.....	24
6.2 Smernice	24
7 Razvojna faza: izdelati program usposabljanja, usmerjen v potrebe multiplikatorjev	29
7.1 Uvod.....	29
7.2 Okvir programa usposabljanja.....	30
7.3 Struktura programa usposabljanja	31
8 Izvedbena faza: vodenje usposabljanja	39
8.1 Uvod.....	39
8.2 Izvajanje lokalnih programov usposabljanja za multiplikatorje	40
9 Evalvacija:	49
zagotovitev učnih poudarkov za prihodnje usposabljanje	49
9.1 Uvod.....	49
9.2 Zaključki in učni poudarki iz ocene partnerjev	50

1 UVOD

Splošni cilj projekta MultiPLUS+ je prispevati k družbeni integraciji in sociokulturni vključenosti migrantov s spodbujanjem dialoških komunikacij in prenosom **A)** osnovnega družbenega vpogleda v vire, potrebe in zahteve v migrantskih/manjšinskih skupnostih, **B)** osnovnega vpogleda med državljani migranti/manjšinami v družbene in družbenokulturne zadeve ter **C)** dialoške komunikacije in prepoznavanja demokratičnih vrednot in participativnih praks.

PRVIČ, za te glavne namene se projekt MultiPLUS+ osredotoča na razvoj in testiranje inovativnih didaktičnih metod ter orodij za izboljšanje in kvalificiranje dialoške komunikacije kot učinkovitega načina za **gradnjo mostov** med večinsko družbo in manjšinskimi skupnostmi v Evropi.

DRUGIČ, zaposlovanje in specialno usposabljanje migrantov multiplikatorjev predstavlja poleg metodološke inovativnosti osrednji in inovativen element v projektu. Koncept migrantov multiplikatorjev pomeni nov pristop in dojemanje posameznikov, ki delujejo kot graditelji mostov in posredniki med institucijami in oblastmi v večinski družbi na eni strani ter migrantskimi/manjšinskimi skupnostmi na drugi. Multiplikatorji naj bi izpolnjevali posebne predpogoje za obvladovanje te komunikacijske in posredniške vloge, ker imajo sami korenine – in morda so še vedno zasidrani – v lokalnih migrantskih/manjšinskih skupnostih. Ta pripadnost pomeni, da imajo poglobljeno znanje in samoizkušnje o normah, tabujih, nenapisanih pravilih, potrebah in zahtevah v zvezi s komunikacijskimi praksami v skupnostih, hkrati pa so dobro obveščeni o družbenih, političnih in kulturnih razmerah v večinski družbi. Tako že sam koncept multiplikatorjev nakazuje komunikacijski proces, ki pomaga širiti relevantno in potrebno družbeno znanje kot kocentrični krogi. Pomembno pa je tudi, da **funkcija multiplikatorja** temelji na **načelih enakopravnosti** in medsebojne izmenjave informacij skozi komunikacijsko moč **dialoga**.

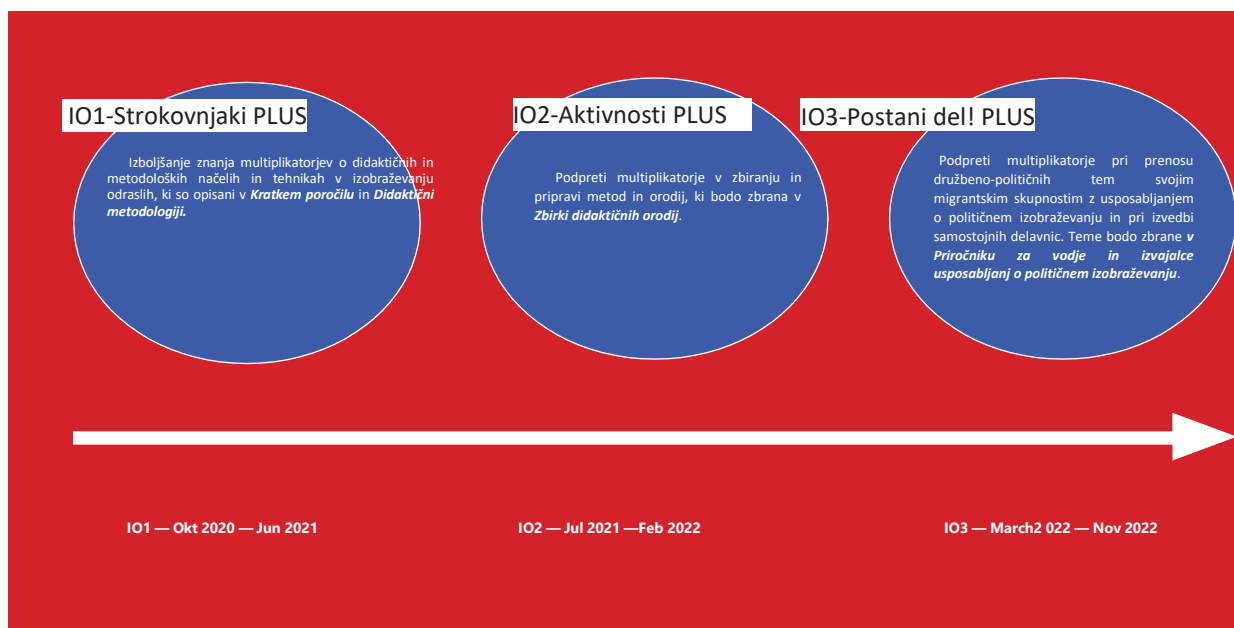
TRETIČ, projekt MultiPLUS+ želi združiti večplastno izpopolnjevanje multiplikatorjev s preizkušanjem novih komunikacijskih in dialoških metod v mediacijski praksi multiplikatorjev v lokalnih migrantskih/manjšinskih skupnostih ter z lokalnimi in nacionalnimi deležniki v večinski družbi. V teh dejavnostih preizkušanja in usposabljanja se lahko soočijo z različnimi potrebami in zahtevami v smislu medsebojnega poznavanja in jih olajšajo v odnosu do lokalnih manjšinskih združenj, s storitvami, usmerjenimi v lokalne državljane, ali z drugimi pričakovanji v zvezi s komunikacijskimi praksami, medsebojno usmerjenostjo in odprtim dialogom.



Projekt MultiPLUS+ združuje te tri vidike v skladen razvojni proces, kot je prikazano na sliki 1.

Slika 1

Splošni cilj in posebni cilji projekta MultiPLUS+ za spodbujanje integracije in vključevanja migrantov v evropskih državah.



Kot **PRVI KORAK** so aktivnosti projekta PRVI DELOVNI SKLOP vključevale začetno **analizo potreb** med potencialnimi multiplikatorji z namenom razjasnitve njihovega dejanskega znanja in metodoloških potreb v zvezi z izobraževalnimi, komunikacijskimi in dialoškimi metodami. Na podlagi rezultatov analize potreb so bile najprej razvite metode za izvajanje in vrednotenje **programa usposabljanja** kot prve aktivnosti za skupino multiplikatorjev, ki jih vključi vsaka partnerska organizacija. Viri iz pripravljalne in prve razvojne faze so:

- začetno poročilo o raziskavi in analizi potreb **Nutshell Report** (kratko poročilo) – obdeluje in povzema ugotovitve iz **partnerskih poročil**; kratko poročilo predstavlja obsežno analizo raziskav, vključno z rezultati in splošnimi zaključki lokalnih naborov multiplikatorjev, poleg tega opiše podobnosti in razlike v profilih multiplikatorjev v partnerskih državah in vse nacionalne ugotovitve v smislu izobraževalnih potreb ter zahteve med sodelujočimi multiplikatorji;

Program usposabljanja multiplikatorjev – načrtovan in izveden na podlagi dokumentiranih ugotovitev in rezultatov iz kratkega poročila;

- pričujoča **didaktična metodologija** – pregleduje vse delovne procese in metode, uporabljene v dejavnostih delovnega sklopa.

Kot **DRUGI KORAK** so aktivnosti vključevale multiplikatorje v obsežen proces metodoloških delavnic, namenjenih nadaljnjemu razvoju, zbiranju in dokumentiranju primernih izobraževalnih, dialoških in komunikacijskih metod, ki bodo skupaj tvorile osnovo glavnega vira drugega delovnega sklopa:

- **zbirko didaktičnih orodij za multiplikatorje** in druge akterje, ki igrajo podobno pedagoško-komunikacijsko vlogo kot graditelji mostov in posredniki v medkulturnih srečanjih in kontekstih – strukturirana bo na podlagi tematsko-metodološkega pristopa, da se multiplikatorjem olajšata izbira in uporaba ustreznih metod.

Kot **TRETJI KORAK** imajo aktivnosti tretjega delovnega sklopa osrednjo točko v celovitem testiranju znanja, metodoloških in posredniških učnih procesih, ki so jih sodelujoči multiplikatorji opravili v prejšnjih projektnih fazah. Viri iz dejavnosti tretjega delovnega sklopa bodo:

- kratka **poročila o izvedbi delavnic**, ki jih izvajajo sodelujoči multiplikatorji, vključno s programi delavnic in ocenami udeležencev ter učnimi točkami iz procesa testiranja;
- **priročnik za bodoče multiplikatorje**, pa tudi za bodoče trenerje in druge zainteresirane v integracijskih prizadevanjih po Evropi – povzel, posodobil in tematiziral bo vse metodološke razvojne rezultate in vire celotnega projekta MultiPLUS+.

1.1 Struktura didaktične metodologije

Didaktična metodologija je strukturirana glede na delovne faze, ki so značilne za dejavnosti prvega delovnega sklopa:

- pripravljalna faza,
- razvojna faza,
- izvedbena faza,
- evalvacija,
- zbirka literature.

Drugo poglavje vsebuje celovito in podrobno predstavitev

ciljev ter razvojne ideje, ki so bili osnova prvotne prijave in so usmerjali izvedbo aktivnosti projekta prvega delovnega sklopa.

Pripravljalna faza:

Poglavja 3–6 predstavljajo metode in orodja, ki so bila uporabljena v povezavi z naborom in profiliranjem lokalnih multiplikatorjev ter so poleg tega strukturirala in olajšala raziskovalne dejavnosti

med partnerskimi organizacijami v smislu vprašalnikov za fokusne skupine, metodičnih smernic in strukture poročanja.

Razvojna faza:

Sedmo poglavje podaja kratek opis splošnih premislekov, povezanih s strukturo programa usposabljanja multiplikatorjev, in tudi pregled vsebine programa.

Izvedbena faza:

Osmo poglavje se nadaljuje s kratkim opisom izzivov, ki so zaradi situacije s covidom-19 zaznamovali dejansko izvajanje programa usposabljanja multiplikatorjev. V poglavju so na kratko predstavljene tudi lokalne različice zaključka programa usposabljanja.

Evalvacija:

V devetem poglavju so povzeti rezultati ocenjevanj, izvedenih na lokalni ravni s sodelujočimi multiplikatorji. Poleg tega poglavje vključuje povzetek najpomembnejših učnih poudarkov, ki so jih partnerji izpeljali iz lokalnih procesov usposabljanja.

2 DIDAKTIČNA METODOLOGIJA – OD INFORMIRANJA DO KOMUNICIRANJA Z DIALOŠKIMI METODAMI

2.1 Uvod

»Prvi delovni sklop spodbuja usposabljanje in poučevanje MULTIPLIKATORJEV; dala jim bosta osnovo za vključitev didaktičnih in metodoloških principov in tehnik v njihove delavnice, ki jih redno izvajajo v migrantskih skupnostih ... MULTIPLIKATORJI so v mnogih pogledih strokovnjaki pri svojih dejavnostih. Menimo, da je pristop zagotavljanja še več orodij za izboljšanje njihovega znanja in končno trajnosti njihovih dejanj vredna inovacija z velikim učinkom. Prenosljivost je zelo pomembna, saj je smernice mogoče uporabiti v mnogih drugih kontekstih, ko je potrebno didaktično in metodološko usposabljanje. Vprašanja pridruženih partnerjev glede uporabe smernic in usposabljanja za lastne MULTIPLIKATORJE so se že pojavila ...« (citirano iz prijave).

Kot je opisano v citatu iz prvotne in odobrene vloge, je osrednja dejavnost prvega delovnega sklopa razvoj, izvajanje in vrednotenje programa usposabljanja za multiplikatorje. Vendar je treba v tem kontekstu opozoriti, da se navodilo, omenjeno v citatu, nanaša tako na program usposabljanja kot na metodološke opise, vključene v pričujočo didaktično metodologijo. Čeprav je bil program usposabljanja v središču aktivnosti prvega delovnega sklopa, velja poudariti, da je usposabljanje tesno povezano s številnimi drugimi razvojnimi aktivnostmi, kot se pojavljajo tudi v tej metodologiji. To velja za pripravljalno fazo, ki je v celoti oblikovala okvir za začetni nabor sodelujočih multiplikatorjev in poleg tega vključevala pomembno raziskavo in analizo potreb med multiplikatorji ter vrsto metodoloških orodij, povezanih s tem procesom.

Če povzamemo, didaktična metodologija poda pregled vseh dejavnosti in virov prvega delovnega sklopa, dopolnjene z izčrpnim kratkim poročilom. Tako je namen didaktične metodologije v končni obliki služiti kot metodologične in v prakso usmerjene smernice za trenerje, multiplikatorje in druge akterje, ki želijo začeti aktivnosti za gradnjo mostov s poudarkom na edinstvenem **multiplikatorskem pristopu**, kot je na kratko predstavljeno v naslednjih razdelkih.



2.2 Pristop multiplikatorja – kaj je novega?

Projekt MultiPLUS+ na dnevni red postavlja kvalificiranje multiplikatorjev. Pedagoško-didaktično izpopolnjevanje določenih ciljnih skupin ni novost, zato velja izpostaviti poseben pristop, ki je vodilo ciljev in aktivnosti projekta MultiPLUS+.

Inovativna perspektiva izhaja iz metodološkega pristopa v projektu. Ključna točka je izdelava in implementacija koncepta usposabljanja, katerega namen je okrepiti kompetence multiplikatorjev za izvajanje učinkovitega razširjanja družbenih informacij. Nova perspektiva pa je ta, da se usposabljanje ne bi smelo osredotočati samo na informacije, ki jih multiplikatorji posredujejo migrantskim/manjšinskim skupnostim. Koncept usposabljanja multiplikatorjev najprej in predvsem poudarja, **kako** se informacije sporočajo in razširjajo od multiplikatorjev k migrantskim/manjšinskim skupnostim kot tudi drugim deležnikom v procesu integracije, na primer občinskem organom. Tako je inovativna točka v pristopu MultiPLUS+ ta, da je veliko prejšnjih pobud v splošnih integracijskih prizadevanjih zanimalo predvsem to, kar se posreduje. Tradicionalno je bil cilj zagotoviti, da določene družbene informacije dosežejo migrantske/manjšinske skupnosti, s čimer bi družba zagotovila, da imajo vsi državljani formalno enak dostop do ustreznih družbenih informacij.

Nasprotno pa se pristop MultiPLUS+ osredotoča na komunikacijski proces, s čimer uvaja metodološko razsežnost, z njo pa zagotavlja, da družbene informacije niso le formalna predaja, temveč namesto tega sodelujejo v resnični komunikaciji, ki jo prenaša medsebojno razumevanje skozi dialog, razpravo in mehanizme povratnih informacij.

Poleg tega bi morali biti v središču pozornosti tudi razmisleki, **zakaj** so nekatera komunikacijska in didaktična orodja učinkovitejša in ustrežnejša od drugih, z osredotočanjem na razsežnosti, kako in zakaj pristop MultiPLUS+ presega zgolj informativno raven v enosmerni komunikaciji z migrantskimi/manjšinskimi skupnostmi. Namesto tega novi pristop MultiPLUS+ uvaja dialoško komunikacijo, ki temelji na usposabljanju multiplikatorjev, razvoju in testiranju didaktičnih in dialoških metodologij, ki lahko okrepijo vključujočo in integrativno komunikacijo med manjšinskimi in večinsko družbo.

POVZETEK s splošnega vidika integracije: multiplikatorska didaktična metodologija v interakciji z vsemi drugimi dejavnostmi in viri v projektu MultiPLUS+ gradi na inovativnih in dialoških idejah, ki predpostavljajo:

- Multiplikatorji z migrantskim/manjšinskim ozadjem so primarni vir v smislu znanja in izkušenj o tem, kako komuniciranje o pomembnih družbenih zadevah na splošno poteka in kako ga migranti/manjšinski državljani zaznavajo v medkulturnih srečanjih in kontekstih, kjer večinska družba z enosmernega pogleda posreduje informacije migrantskim/manjšinskim skupnostim v partnerskih državah in verjetno po vsej Evropi.
- Komunikacijske izkušnje in prakse lahko multiplikatorji uporabijo za komuniciranje



na ravni **kaj**, ne da bi razmišljali toliko o **kako** in **zakaj** – tj. razmišljanje o tem, kako migrantske/manjšinske ciljne skupine dojemajo družbene informacije in zakaj je razumevanje včasih precej slabo in nezadostno.

- Zato je bila osnovna zamisel v dejavnostih prvga delovnega sklopa izdelava programa usposabljanja za multiplikatorje, ki skozi didaktično-komunikacijsko metodologijo izpostavlja raven kako in s tem zagotavlja pomembno povezavo med **informacijami, dialoško komunikacijo, zaznavanjem, razumevanjem in učenjem** med prejemniki v migrantskih skupnostih.

V končni in popolni metodologiji MultiPLUS+ je začetni program usposabljanja razširjen in izpopolnjen z zbirko didaktičnih orodij in končnim testiranjem priročnika za multiplikatorje.

3 PRIPRAVLJALNA FAZA:

VZPOSTAVITI TRDNO OSNOVO ZA NABOR MULTIPLIKATORJEV

3.1 Uvod

Gledano na splošno, se je postopek nabora razlikoval glede na to, ali so lahko partnerji vzpostavili stik in vključili multiplikatorje iz svoje organizacije ali pa so morali partnerji priti v stik z drugimi organizacijami in mrežami.

Razlika v predpogojih pomeni, da so imeli nekateri partnerji večje izzive v procesu nabora kot drugi. Vendar se razlike na splošno ne odražajo v rezultatih, saj je število multiplikatorjev pri začetnem naboru ciljne skupine v veliki meri enotno. Če povzamemo, partnerjem je skupno uspelo pridobiti 30 multiplikatorjev za fokusne skupine, kar je popolnoma skladno s pričakovanim številom 30. Gledano v tej luči, je bil dosežen najsolidnejši rezultat v smislu nabora multiplikatorjev v prvi fazi projekta.

Zaradi različnih pogojev so partnerji že od samega začetka predvideli pripravo skupnega gradiva za lažji nabor multiplikatorjev. Zato Didaktična metodologija vključuje tudi podporno gradivo, tj. skupno uvodno pismo, ki ga je mogoče prilagoditi lokalnim potrebam vabljenja. Tako je bilo uvodno vabilo MultiPLUS+ ena od prvih pripravljanih dejavnosti, kot prvi stik z ustreznimi migrantskimi/manjšinskimi skupnostmi in potencialnimi multiplikatorji. Cilj je skupnostim in potencialnim multiplikatorjem zagotoviti **1)** ozadje in razlog za kontaktiranje ter **2)** nekatere splošne informacije o projektu MultiPLUS+. Poleg tega so bili partnerji spodbujeni, da dopolnjujejo besedilo in se sklicujejo na spletno stran projekta, kjer je mogoče najti več informacij. Poleg tega so lahko dodali še gradiva o svojem organizacijskem profilu in transnacionalnem sodelovanju v projektu itd.

3.2 Uvodno pismo – primer

Uvodno vabilo je mišljeno kot splošno izhodišče in smernica za morebitne lokalne prilagoditve in različice vabila tako v projektu MultiPLUS+ kot tudi v drugih



pexels.com

podobnih kontekstih. Pomembno je poudariti pomen prilagoditve vabila posebnim okoliščinam (ciljnim skupinam, lokalnemu kontekstu itd.). V kontekstu MultiPLUS+ so nekateri partnerji raje prvi stik z multiplikatorji in predstavitvi projektnih aktivnostih nemenili osebno srečanjem, čeprav je situacija s covidom-19 ovirala ali neposredno preprečila osebna srečanja med dejanskim obdobjem nabora.

V splošnem se lahko drugim akterjem zdi bolje, da da pismo prilagodijo skupnosti, ki jo nagovarjajo, in tako napišejo bodisi zelo uradno bodisi zelo neformalno pismo, če skupnost že poznajo. Lahko pa z njim vzpostavljajo povsem novo poznanstvo, zato ga je treba dopolniti z drugimi organizacijskimi gradivi. Izkušnje kažejo, da se lahko prakse tovrstnih poizvedb med državami zelo razlikujejo

od konteksta do konteksta in od kulture do kulture.

Upoštevač kontekst, se lahko omenijo ali izključijo posebni pogoji – na primer honorarji ali posebne kvalifikacijske zahteve. V takih primerih lahko kulturni običaji igrajo pomembno vlogo in takšne pogoje je treba upoštevati. Pri projektu MultiPLUS+ na primer vprašanje plačila v vabilu namenoma ni bilo vključeno, saj so partnerji pred nadaljnjimi dogovori raje razjasnili končne informacije o plačilnem okviru.



Če povzamemo, uvodno vabilo je predlog oziroma model za navdih ali pomoč organizacijam in trenerjem itd., ki so odgovorni za ozaveščanje in nabor multiplikatorjev, bodisi interno znotraj lastnega institucionalnega okvira bodisi navzven v sodelovanju z migrantskimi skupnostmi ali drugimi organizacijami, ki delujejo na področju integracije itd. Strukturirano je v razdelke, ki naj jih vsebuje in v njih obširneje predstavi dodatne informacije.

UVODNO VABILO

Naslov: zainteresirane osebe

Uvod: [Organizacija] vas z veseljem vabi k sodelovanju v

evropski izobraževalni projekt, ki ga sofinancira Evropska komisija. Projekt »MultiPLUS+ – Migranti multiplikatorji gradijo mostove« ponuja obsežen program pedagoškega in komunikacijskega usposabljanja članom skupnosti, ki že imajo izkušnje s posredovanjem znanja in dejstev o družbenih temah drugim članom skupnosti oz. v drugih kontekstih.

Kratek opis: Naša organizacija ... se nahaja v ... in je specializirana za ... Med naše

delo spada tudi sodelovanje v evropskih projektih, kjer sodelujemo s sorodnimi organizacijami v drugih državah EU.

Še malo o projektu: Glavni cilji projekta MultiPLUS+ so:

Prvič, zagotoviti nadaljnje izpopolnjevanje v smislu pedagoških, didaktičnih in komunikacijskih veščin izkušenim graditeljem mostov/posrednikom z migrantskim ozadjem, ki lahko izboljšajo svoje znanje in

Drugič, sodelovati pri izgradnji novega metodičnega zbornika, ki bo združil pedagoške metode iz evropske tradicije s pedagoško in komunikacijsko tradicijo iz drugih delov sveta. Ideja je utreti pot za boljši dialog med migrantskimi skupnostmi in gostujočo družbo v smislu družbenih vprašanj, ki so pomembna za vse državljane, ne glede na etnično-kulturno poreklo.

Tretjič, preizkusiti nova metodična gradiva na delavnicah s člani lokalne skupnosti ali podobnimi ciljnim skupinami.

Projekt MultiPLUS+ traja dve leti, od jeseni 2020 do jeseni 2022. Udeleženci, ki sodelujejo pri razvojnih dejavnostih v treh fazah projekta, lahko prejmejo določen honorar.

Glavno sporočilo: Pri prvi aktivnosti bi radi povabili šest članov skupnosti k sodelovanju v fokusni skupini, da bi se učili iz njihovih izkušenj v smislu širjenja družbeno pomembnega znanja članom svoje skupnosti ali ciljnim skupinam v drugih migrantskih skupnostih. Prispevek te fokusne skupine bo podlaga za razvoj končnega programa pedagoškega usposabljanja, ki bo na voljo udeležencem fokusne skupine in drugim članom skupnosti v prvem četrtletju leta 2021.

Konkretne informacije in nadaljnji koraki: Fokusna skupina se bo srečala novembra ali decembra 2020, trajala bo približno dve uri, vsem udeležencem pa je zagotovljena popolna anonimnost.

Iskreno upamo, da se nam boste pridružili pri tem inovativnem projektu, ki se osredotoča na nekatere najbolj znane in nerešene izzive v splošni komunikaciji med večinsko družbo in migrantskimi skupnostmi.

Končne besede: Kmalu vas bomo ponovno kontaktirali, da se dogovorimo o možnostih prihodnjega sodelovanja v projektu MultiPLUS+. Za več informacij se lahko obrnete na:

... **Kontaktne podatki.**



4 PRIPRAVLJALNA FAZA:

ZA DIVERZIFIKACIJO PROFILA MULTIPLIKATORJA

4.1 Uvod

»Integracija migrantov je kompleksen pojem, ki postavlja tako posameznike kot družbo pred velik izziv. Pomembno vprašanje je, kako migrante seznaniti z informacijami družbenega pomena, npr. o zdravstvenih temah, šolanju, ravnanju z odpadki, enakosti spolov ali drugih. Projekt MultiPLUS+: Migranti multiplikatorji gradijo mostove v središče postavlja skupino oseb, ki prispeva k zapolnitvi te vrzeli – tako imenovane multiplikatorje. Migranti multiplikatorji so večinoma ženske, dobro integrirane v državah gostiteljicah in hkrati v svoji izvorni skupnosti; zelo dobro govorijo nacionalni jezik, npr. nemško, ter so pogosto vzorniki in graditelji mostov med obema skupnostima ali, širše, družbama. Zato jih organizacije, npr. skupnostni centri, pogosto najemajo za posredovanje informacij o določenih temah migrantom ...« (citirano iz prijave)

V prijavi projekta so multiplikatorji opisani, kot je navedeno zgoraj. Opravljajo informativno funkcijo in funkcijo gradnje mostov, da migrantskim/manjšinskim skupnostim omremijo z relevantnimi in pomembnimi informacijami o družbenih vprašanjih, ki so pomembna v državi sprejemnici.

Vendar, kot je navedeno in dokumentirano v kratkem poročilu o aktivnostih prvega delovnega sklopa, se sodelujoči multiplikatorji v različnih vidikih razlikujejo od prvotnega opisa v prijavi. Predvsem se je v praksi izkazalo spolno neskladje, saj je več multiplikatorjev v projektu dejansko moških. Poleg tega so nekateri potomci priseljencev, ki so že bili rojeni v državi sprejema in so odraščali v migrantskih družinah, formalno pa govorijo nacionalni jezik.

Če povzamemo, je za sodelujoče multiplikatorje v projektu MultiPLUS+ značilna večja raznolikost v smislu spola, jezikovnih kompetenc in statusa priseljenca.

Vendar, kot je bilo iz izjav multiplikatorjev razbrati v kratkem poročilu, je bila vloga multiplikatorja izhodišče za sodelovanje v projektu in je ustrezala njihovim dejanskim izkušnjam ter stalni želji k boljšemu dialogu med migranti/manjšinami in večinsko družbo. Morda spol ne igra pomembne vloge pri uspešnosti multiplikatorja.



Pred fokusno skupino so vsi multiplikatorji izpolnili obrazec za zbiranje osnovnih podatkov o multiplikatorjih. Tako sodelujoči multiplikatorji pokrivajo različna področja, od držav izvora do dolžine bivanja v partnerski državi, družinskega ozadja itd. Kljub raznolikosti se strinjajo, da bodo enako zavezani splošnemu spodbujanju družbene integracije ter krepitvi znanja in komunikacijskih metod v svojih skupnostih.



Artem Podrez - pexels.com

4.2 Obrazec za pridobivanje osnovnih podatkov o multiplikatorjih – primer

Obrazec prikazuje predlog za popis osnovnih informacij o multiplikatorjih. Obrazec je bil uporabljen za zbiranje enotnih informacij v partnerskih državah, da se je zagotovila čezmejna primerljivost. Opozoriti je treba, da je le model, ki ga je mogoče razširiti in prilagoditi glede na kontekst in želene informacije. Služi lahko kot smernica za pridobivanje osnovnih podatkov v zbirko.



Tabela 1:**Obrazec za zbiranje osnovnih podatkov multiplikatorja, vključenega v projekt MultiPLUS+**

Ime in priimek (neobvezno)	
Starost in spol	
Kraj bivanja	
Civilni status	<input type="checkbox"/> Poročen/zunajzakonska skupnost <input type="checkbox"/> Živim sam/sama <input type="checkbox"/> Živim z družino <input type="checkbox"/> Ločen/ločena <input type="checkbox"/> Vdovec/vdova <input type="checkbox"/> Drugo, kaj:
Starševstvo	<input type="checkbox"/> Število otrok, leta <input type="checkbox"/> Število članov istega gospodinjstva <input type="checkbox"/> Število nerezidentov
Država izvora/država izvora družine	
Migracijski status	<input type="checkbox"/> Priseljenec/priseljenka <input type="checkbox"/> Potomec/potomka priseljencev <input type="checkbox"/> Oseba z mednarodno zaščito
Čas prebivanja v sedanji državi	
Izobraževanja po osnovni šoli v matični državi	
Izobraževanje po osnovni šoli v sedanji državi	
Leta delovnih izkušenj v državi izvora	
Leta delovnih izkušenj v sedanji državi	
Prostovoljske izkušnje v državi izvora	
Prostovoljske izkušnje v sedanji državi	

Podatke potrebujemo za namene projekta MultiPLUS+, ki je financiran iz evropskega programa ERASMUS+.

Vsi osebni podatki, ki jih posredujete, bodo obravnavani zaupno in bodo uporabljeni zgolj v namene, za katere so bili posredovani. V primeru nadaljnje obdelave vaših podatkov vas bomo predhodno kontaktirali in zaprosili za vaše soglasje.

S podpisom se strinjate, da Slovenska filantropija obdeluje vaše osebne podatke za namene poročanja in izvedbe aktivnosti v okviru projekta MultiPLUS+ ter jih posreduje Evropski komisiji.

Datum: _____

Podpis: _____

Dodatne informacije o prvi skupini multiplikatorjev so na voljo v kratkem **poročilu MultiPLUS+**.

5 PRIPRAVLJALNA FAZA:

RAZJASNITI METODOLOŠKE POTREBE MULTIPLIKATORJEV

5.1 Uvod

»Prva projektna naloga bo izvedba poglobljenih razprav z MULTIPLIKATORJI; predmet razprave bodo njihove potrebe pri načrtovanju, organizaciji in izvedbi delavnic v izvornih skupnostih ter ustreznost dosedanjih priprav. Smernice in strukturo poročila za poglobljene razprave bo pred sestankom sestavil vodja delovnega sklopa in o njih odločal na 1. transnacionalnem partnerskem srečanju. Vsi partnerji bodo poglobljene razprave opravili pozneje v svojih državah in poročali o rezultatih skupaj z opredeljeno strukturo ...« (citirano iz prijave).

Ena glavnih dejavnosti v prvem delovnem sklopu je bila začetna analiza potreb med vključenimi multiplikatorji. Cilj analize je bil jasno raziskati didaktično-metodološke kvalifikacije in potrebe po kvalifikacijah med multiplikatorji v luči specifičnega pristopa v projektu MultiPLUS+. Z močno osredotočenostjo na komunikacijo in dialoško metodologijo – na ravni **kako** – je bilo pomembno pridobiti vpogled v dejanske izkušnje multiplikatorjev ter njihove lastne ocene in zahteve v zvezi z nadaljnjim razvojem programa usposabljanja za multiplikatorje.

V ta namen je bilo že v prijavi navedeno, da mora analiza potreb v vsaki partnerski državi temeljiti na izvajanju strukturiranih poglobljenih razprav z multiplikatorji. Že na začetku so se partnerji odločili, da bodo pri začetnem zbiranju podatkov uporabili metodologijo fokusnih skupin.

Kot je podrobno opisano v kratkem poročilu, je eden od ključnih sklepov med partnerskimi organizacijami poudarek pomena vzpostavitve skupne pedagoško-didaktične platforme, ki bi multiplikatorjem ponudila priložnost, da migrantske/manjšinske skupnosti uvedejo v dialoške in participativne metode, torej da začnejo proces, v katerem dialoška komunikacija in aktivna udeležba korak za korakom postaneta običajen način soočanja z informacijskimi srečaji in drugimi oblikami učnih dogovorov.

V zaključku so navedene potrebe multiplikatorjev po učenju in usposabljanju, pri čemer so bile tako verbalne kot neverbalne komunikacijske metodologije najpomembnejše med vsemi multiplikatorji. Multiplikatorji so pozvali k razvoju programa usposabljanja, ki bi ga kasneje lahko uporabili ne le za izboljšanje lastne komunikacije, ampak tudi za krepitev dialoga in participativne komunikacije znotraj skupnosti.

Poleg tega so splošno potrebo po dialoški komunikacijski metodologiji povezali s širšo medkulturno perspektivo in načelom vzajemne integracije, s čimer so poudarili povezavo med dialoškimi in participativnimi kompetencami na eni strani ter odprto in odzivno komunikacijo med migranti/manjšinskimi skupnostmi in večinsko družbo na drugi.

Če povzamemo, raziskave in analize potreb so omogočile širok in poglobljen vpogled v kompetence in potrebe po kvalifikacijah multiplikatorjev, saj je raziskava temeljila na strukturiranih in celovitih fokusnih skupinah, kar je omogočilo primerjavo ugotovitev in rezultatov med partnerskimi državami. Glede na to so naslednji razdelki najprej predstavili smernice za strukturirane intervjuje, ki se uporablja v vseh lokalnih ciljnih skupinah. Vključuje tudi priložnik, ki bi zagotavljal dosledno poročanje partnerskih organizacij in s tem potrebno primerljivost. Nazadnje je smernice za intervjuje in poročanje spremljala vrsta metodoloških smernic za vodenje in dokončanje fokusnih skupin, kot je prikazano v naslednjem poglavju.

Cilj je, da ta gradiva celostno navdihnejo multiplikatorje in druge akterje pri prihodnjem izvajanju fokusnih skupin na profesionalni osnovi.

5.2 Tematski vodnik za fokusno skupino – primer

Skupne smernice za fokusno skupino so bile sestavljene iz treh splošnih tem, ki so razdeljene na nekaj podvprašanj, kot je prikazano v tabeli 2:

- pretekle izkušnje,
- medkulturni in integracijski vidik,
- pedagoško-didaktični vidik.

Teme seveda ne bodo pomembne za vse projekte in ciljne skupine. Verjamemo pa, da lahko tematska struktura služi kot metodološki primer in model, kako sestaviti smernice za intervjuje fokusnih skupin, hkrati pa daje prostor za asociacije, aktivno zanimanje in pretok zavesti udeležencev. Zato smernic ne bi smeli nujno obravnavati kot postopek po korakih. Najpomembneje je zagotoviti, da se skozi usmerjevalni proces vse teme skrbno obravnavajo in odražajo med skupinskim procesom.

Če povzamemo, tematska struktura je izbrana tako, da po eni strani zagotovi strukturiran in primerljiv rezultat, po drugi strani pa tudi svoboden in asociativen pristop k razpravi, hkrati pa spodbuja udeležence, da o svojih izkušnjah, razmišljanjih čim več povedo. Kot vodilo naj služi priporočilo, da so fokusne skupine načrtovane na ne več kot dve uri. Dodatne smernice so podane v naslednjem poglavju.

Tabela 2:

VPRAŠALNIK ZA FOKUSNO SKUPINO – primer

Tema	Vprašanja in teme za skupno obravnavo
Pretekle izkušnje na področju izobraževanja odraslih	<p>1. Začnimo z vašimi osebnimi izkušnjami na področju sporočanja informacij in komuniciranja v vaši lokalni skupnosti oz. v krogih znancev.</p> <p>1A) Ali ste se v preteklosti udeležili tečajev in izobraževanj v zvezi z izobraževanjem odraslih, pedagoškim delom in/ali komunikacijo?</p> <p>1B) Kakšna so bila ta izobraževanja? Kaj naj bi bil njihov najpomembnejši rezultat?</p> <p>1C) Do katere ciljne skupine ste dostopali, če sploh, in v kakšnem kontekstu?</p> <p>1D) Kako ste ravnali in komunicirali – katere metode in orodja ste uporabili?</p> <p>1E) Kako ste komunikacijska srečanja doživljali in kaj ste se naučili?</p> <p>1F) Katera znanja, metode in orodja ste pogrešali pri izobraževanjih, ki ste se jih udeležili, in/ali pri komunikaciji?</p>
Medkulturnost in integracija	<p>2. Kultura in različne kulturne tradicije v komunikaciji in pedagoško-didaktični pristopi so osrednjega pomena za projekt MultiPLUS+. Razmislimo malo o takšni kulturni raznolikosti. Kakšni so vaši pogledi na to vprašanje in kaj ste se naučili iz preteklih izkušenj?</p>

	<p>2A) Ali opazate bistvene razlike v smislu kulturnih tradicij znotraj komunikacijskih in pedagoško-didaktičnih metod, če primerjate vašo državo izvora z evropsko tradicijo?</p> <p>2B) Na katere razlike in podobnosti bi opozorili?</p> <p>2C) Kako bi pojasnili takšne razlike in kakšen vpliv imajo na izobraževanje odraslih migrantov v državi, kjer sedaj živite? Navedite primere.</p>
--	---

<p>Pedagoško-didaktičen vidik</p>	<p>3. Poglejmo vaše izkušnje s pedagoško-didaktičnega vidika.</p> <p>3.1) Kako izobraževalna prizadevanja za migrante – pa tudi otroke in mladino iz migrantskih skupnosti – vplivajo na splošno integracijo in občutek pripadnosti v migrantskih skupnostih?</p> <p>3.2) Ali vidite posebne izzive, povezane z učnimi pristopi, načeli in prakso v zvezi z vključevanjem otrok in odraslih iz različnih kulturnih okolij v izobraževalne dejavnosti?</p> <p>3.3) Kakšne bi lahko bile rešitve v prihodnosti?</p>
<p>Zaključek</p>	<p>4. Vsak naj izrazi najpomembnejši poudarek z današnje fokusne skupine.</p> <p>4.1) Zaključimo skupni razmislek tako, da vsak iz razprave povzame en pomemben zaključek.</p>



Katerina Holmes - pexels.com

5.3 Poročilo o rezultatih fokusne skupine

Struktura poročanja za analizo in opis ugotovitev, rezultatov in učnih točk fokusnih skupin natančno sledi navodilom za razgovor. Tesna skladnost ima dva namena:

Prvič, postopek naj bi olajšal proces analize in poročanja, saj je mogoče strukturirane ugotovitve v smernicah za razgovor podobno enostavno preoblikovati v fazi poročanja.

Drugič, dosledna struktura pomaga podpirati skladnost in enotnost pri uporabi konceptov v ciljnih skupinah ter programih usposabljanja za multiplikatorje. To bo veljalo tudi za zbirko literature in opis referenc, kot je predstavljeno v naslednjih razdelkih.

Tabela 3:

Struktura poročanja za analizo in opis ugotovitev fokusnih skupin, rezultatov in učnih točk/ciljev

Poglavja	Teme za analizo in poročanje
Pretekle izkušnje na področju izobraževanja odraslih	<p>1. Povzetek osebnih izkušenj za vse lokalne udeležence spodnjih vprašanj. Lahko se navedejo anonimni posamezni primeri, da bo besedilo poročanja čim bolj nazorno, ne da bi pri tem kršili pravilo anonimnosti.</p> <p>1A) Ali so se udeleženci predhodno udeležili pedagoških tečajev/usposabljanj? Kakšnih?</p> <p>1B) Katerim ciljnim skupinam so se udeleženci predhodno približali ter kakšne bi bile tipične situacije in konteksti?</p> <p>1C) Kako so udeleženci komunicirali ter katere metode in orodja so bili na splošno uporabljeni v teh situacijah? Kakšen bi bil medsebojni vpliv med situacijo/kontekstom/uporabljenimi metodami?</p>



<p>Medkulturnost in integracija</p>	<p>2. Povzetek izkušenj in razmišljanj o razlikah v kulturnih tradicijah v komunikacijskih in pedagoško-didaktičnih pristopih.</p> <p>2A) Katere pomenske razlike so bile omenjene v fokusni skupini glede kulturnih tradicij znotraj komunikativnih in pedagoško-didaktičnih metod, ko primerjate svojo državo izvora z evropskimi tradicijami? Katere podobnosti so bile poudarjene?</p> <p>2B) Kakšne razlage in analize takšnih razlik in podobnosti so predlagali udeleženci?</p> <p>2C) Kakšen vpliv imajo po mnenju udeležencev takšne razlike na izobraževalna prizadevanja odraslih za migrante v vaši sedanji državi?</p> <p>Prosim, navedite primere.</p>
<p>Pedagoško-didaktičen vidik</p>	<p>3. Povzetek izkušenj in razmišljanj s pedagoško-didaktičnega vidika.</p> <p>3A) Kako po mnenju udeležencev sedanji izobraževalni napori do migrantov vplivajo na splošno integracijo in občutek pripadnosti v migrantskih skupnostih, in sicer v smislu izobraževanja odraslih in, če je relevantno, tudi v smislu vzgoje otrok in mladine iz migrantskih skupnosti?</p> <p>3B) Katere izzive po mnenju udeležencev je v večini učnih/poučevalnih pristopov, načel in praks treba izpostaviti? Katere rešitve se lahko omenjajo v prihodnji perspektivi? To lahko vključuje tudi prihodnjo perspektivo dejavnosti projekta MultiPLUS+.</p>
<p>Zaključek</p>	<p>4. Povzemite osrednje zaključke in učne točke lokalne ciljne skupine z vseh vidikov.</p>



6 PRIPRAVLJALNA FAZA:

NAČRTOVANJE IN VODENJE FOKUSNE SKUPINE

6.1 Uvod

Smernice za izvajanje fokusnih skupin bodo verjetno splošno znane med izkušenimi trenerji in raziskovalci. V projektu MultiPLUS+ so jih povzeli pred zaključkom fokusnih skupin, da bi se partnerji strinjali tako s postopki kot tudi s predstavljenimi točkami razprave. Poleg tega se upravičeno domneva, da so lahko tako določene smernice zelo koristne za multiplikatorje in druge akterje, ki morda nimajo podobnih izkušenj pri organiziranju fokusnih skupin in njihovem uspešnem vodenju.

Če povzamemo, smernice so namenjene pedagoški in dialoški podpori za tematsko načrtovanje, usmerjanje in izvedbo fokusnih skupin v smislu tekoče komunikacije, omogočanja skupinskih razprav itd. Smernice je treba dojemati le kot priporočila za olajšanje procesa fokusne skupine, s čimer se zagotovi, da se vse teme izčrpno obravnavajo, da imajo vsi udeleženci besedo in da je vzdušje odprto, varno ter nagovarja k dejavni udeležbi in angažiranosti med vsemi udeleženci.

6.2 Smernice

Če povzamemo, so smernice razdeljene na faze:

- ❖ priprava,
- ❖ začetna faza,
- ❖ proces,
- ❖ konec,
- ❖ analiza podatkov.

Vsaka faza je podrobno opisana v spodnji tabeli 4a–4e:

Tabela 4a:

Smernice za vodenje fokusne skupine

Priprava

Praktične priprave

Za zagotovitev potrebnih papirjev:

- Vsi administrativni in tudi ilustrativni materiali, kot so lista prisotnosti, obrazec za soglasje, nalepke za imena, vodnik za razgovor z nekaj navedenimi cilji fokusne skupine, morajo biti pripravljene že na samem začetku srečanja.
- Smernice za intervjuje s cilji je treba po možnosti razdeliti ob prvem stiku oz. srečanju itd.

Za izbiro načina snemanja:

- Zvočni posnetek je morda najboljša možnost za majhno skupino, toda metoda zahteva vnaprejšnje jasno dovoljenje udeležencev.
- Video snemanje ima prednost, saj posname tudi govorico telesa, vendar se lahko udeležencem zdi zelo vsiljivo in nekaterim ta možnost morda ne bo všeč. V vsakem primeru je treba vnaprej zahtevati jasno dovoljenje.

Za izbiro načina zapisovanja:

- Partnerji imajo lahko dobre izkušnje s simultanim zapisovanjem in zato raje uporabljajo to metodo kot beleženje.
- Hkratno pisanje zapiskov lahko zahteva vodjo fokusne skupine in pomočnika zapisovalca.

Tabela 4b:

Smernice za vodenje fokusne skupine

Začetek

Uvod v fokusno skupino

Predstavitve udeležencev:

- Predstavitveni krog lahko vključuje samo imena in morebitno povezanost multiplikatorjev z organizacijami itd.
- Podatki o posamezniku na splošno ne bi smeli biti vključeni v predstavitveni krog, da udeleženci ne bi postali raztreseni in neosredotočeni.

Cilji in »kodeks ravnanja« za fokusno skupino:

- Predstavitveni krog je treba zaključiti s ponovitvijo ciljev fokusne skupine in s pregledom »kodeksa ravnanja« za interakcijo v fokusni skupini, to je pravil, kot so:
 - En udeleženec govori naenkrat.
 - Prekinjanje ni v redu, razen če namerava udeleženec prevzeti celoten pogovor.
 - Vse udeležence vabimo, da izrazijo svoje poglede in aktivno sodelujejo v razpravah.
 - Prepovedano je mrščenje obraza, izražanje nezadovoljstva nad prispevki v debati ali kako drugače delovati nespoštljivo ali brez priznanja drugih udeležencev. Vsakdo pa je povabljen, da izrazi drugačna stališča na spoštljiv način.
 - Razlike v izkušnjah in pogledih je pomembno zabeležiti, na način da se zaradi tega nihče ne počuti nelagodno ali izključeno.
- Osrednja točka pogovora in razprave je pravica vsakega udeleženca do anonimnosti. To pomeni, da jih pregledamo, preverimo, nato pa poročamo anonimno.
- Vodja in moderator fokusne skupine sta odgovorna za spoštovanje kodeksa ravnanja, kar kaže na zavedanje o pomenu dobrega počutja in varnosti udeležencev, da lahko aktivno sodelujejo v razpravah.

Tabela 4c:

Smernice za vodenje fokusne skupine



<p>Med izvedbo fokusne skupine</p>	<p>Proces fokusne skupine</p> <p>Potrebe po olajšanju in usmerjanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● V idealnem primeru bi morala razprava potekati sama od sebe, vprašanjem pa bi morali udeleženci slediti, ne da bi jih voditelj in moderator preveč usmerjala. Udeleženci svobodno izražajo različne poglede in odgovarjajo drugim članom skupine ter tako preoblikujejo in obogatijo svoje poglede. <p>Spremljanje in usmerjanje toka pogovora:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Če udeleženci preusmerijo razpravo na vidike teme, ki so zanje pomembni, mora moderator slediti toku
	<p>razprave in ustrezno prilagoditi smernice za razgovor, pri čemer pazi, da so med sestankom obravnavana vsa vprašanja.</p> <p>Če povzamemo, vloga moderatorja je:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ohraniti ravnovesje med strukturo in prilagodljivostjo, da se zagotovi prosta tekoča razprava, ter biti odprt za asociacije in pretok zavesti udeležencev; ● biti pozoren na nove in nepredvidene pomembne teme, ki jih lahko udeleženci dodajo vodniku za razgovor; ● poskrbeti, da se razprava vedno vrne h glavnim temam smernic za razgovor, ne da bi ignorirali ali prekinili udeležence v procesu; ● poskrbeti, da bo razprava vključevala vse (voditelj mora posredovati občutljivo, če je udeleženec preveč dominanten, in privabiti sramežljive udeležence); ● biti sposoben razjasniti bolj izčrpne in zapletene komentarje s parafraziranjem in povzemanjem.

Tabela 4d:

Smernice za vodenje fokusne skupine

<p>Zaključek</p>	<p>Postopen zaključek razprave in povzetek:</p> <p>Dotakniti se je treba vseh tem in vprašanj:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Na koncu seje fokusne skupine moderator naredi povzetek glavnih prispevkov, ki so jih podali udeleženci, in povabi k dodatnim komentarjem. ● Moderator prosi udeležence, da so odprti za dodatna vprašanja, če katera med fokusno skupino niso bila v celoti osvetljena.
-------------------------	--

- | | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none">• Moderator na koncu poda izjavo o nadaljnem procesu in vključevanju udeležencev. |
|--|---|

Tabela 4e:

Smernice za vodenje fokusne skupine

Analiza podatkov	Osvetlitev osrednjih učnih poudarkov Nadaljnja analiza: <ul style="list-style-type: none">• Zapiski/prepisi se analizirajo tako, da so najprej izbrane glavne teme in osrednje izjave udeležencev, nato pa kategorizirane in opisane v skladu s strukturo poročanja.
-------------------------	---

7 RAZVOJNA FAZA: IZDELATI PROGRAM USPOSABLJANJA, USMERJEN V POTREBE MULTIPLIKATORJEV

7.1 Uvod

»Vodilni partner bo nato razvil osnutek usposabljanja in ga posredoval partnerjem, ki bodo prispevali konkretne povratne informacije in predloge predloge, npr. za vaje ali orodja. Vodilni partner bo prilagodil koncept usposabljanja ob obravnavanih vprašanjih in skupnih odločitvah. Nato se bo koncept poslal vsem partnerjem, ki ga morajo izvesti ter pri tem svobodno spreminjati ene ali druge vaje ali serije. V nadaljevanju bo izvedeno usposabljanje za MULTIPLIKATORJE. K sodelovanju so vabljeni tudi drugi multiplikatorji. Usposabljanje naj bi trajalo devet ur in bo evalvirano – za to bodo oblikovani evalvacijski vprašalniki. Končni ocenjeni koncept usposabljanja in uporabljeno gradivo v vsaki državi je treba ponovno prevesti v angleščino ...« (citirano iz prijave)

Kot že omenjeno in v skladu s prvotno prijavo je bil glavni cilj aktivnosti prvega delovnega sklopa prispevati k izpopolnjevanju in kvalifikaciji multiplikatorjev v smislu didaktičnih pristopov in metod na splošnem področju izobraževanja odraslih – s posebnim poudarkom na medkulturnem okolju. Poleg tega je bil cilj razviti, implementirati in ovrednotiti v potrebe usmerjen in prilagojen program usposabljanja za multiplikatorje, nato pa ga kot odprt vir dati na voljo širšemu krogu trenerjev, graditeljev mostov in drugih, ki si delujejo v integracijski migratnov po vsej Evropi.

Jasen pogoj za razvoj programa usposabljanja za multiplikatorje je bil, da mora partnerstvo upoštevati povratne informacije o učnih potrebah in pričakovanjih, ki so jih multiplikatorji v partnerskih državah izpostavili v fokusnih skupinah, kot je kasneje opisano v kratkem poročilu. Zato so rezultati te raziskave igrali ključno vlogo pri razvoju in oblikovanju prvega osnutka skupnega programa usposabljanja ter lokalnih različic, ki so bili na podlagi opisa skupnega programa naknadno prilagojeni in implementirani v posamezni partnerski organizaciji.

Kot je razvidno iz kratkega poročila, so multiplikatorji soglašali, da se usposabljanje osredotoči na **komunikacijske** metode in komunikacijske perspektive, saj se velikokrat znajdejo v vlogi mediatorja med večinsko družbo in migratnsko skupnostjo.



V tem kontekstu je pomembno poudariti, da je komunikacijska usmeritev tesno povezana z didaktično. Tako široka želja multiplikatorjev po seznanitvi s komunikacijskimi metodami ni odvrnila pozornosti od prvotnega cilja uvesti multiplikatorje v izobraževalne in didaktične metodologije za odrasle. Poudarjen komunikacijski vidik po drugi strani kaže na dejanske izkušnje med multiplikatorji. V fokusnih skupinah so namreč izrazili željo po bolj celostnem pristopu, tako, da so didaktične vaje tesno povezane z njihovim splošnim videzom in – nenazadnje – z njihovo sposobnostjo, da se v situacijah, kjer morajo posredovati pomembna sporočila, naj bo to v odnosu do migrantskih/manjšinskih skupnosti ali lokalnih oblasti in drugih večinskih deležnikov itd., zdijo pristni.

To hkrati odraža potrebo in zanimanje za **dialoške** metode in orodja, ki lahko pomagajo ustvariti vzajemnost, medsebojno izmenjavo izkušenj in komunikacijo namesto enostranskega prenosa informacij.

7.2 Okvir programa usposabljanja

Na podlagi teh izkušenj in premislekov je bil v razvojni fazi izdelan skupni program usposabljanja za multiplikatorje in ta je upošteval rezultate začetne analize potreb. V skladu s prvotno aplikacijo je bil skupni program usposabljanja zasnovan kot tridnevni in triurni program, čeprav je bila partnerjem dana možnost, da deveturni program izvedejo po drugačnem urniku, če jim to bolj ustreza. Po vsakem dnevu usposabljanja so udeleženci podali svoje ustno oceno o izvedbi, vsebini in ustreznosti predstavljenih tem usposabljanja. Izpolnili pa so tudi enotno e-anketo za vsak sklop delavnic posebej. Vsi partnerji so v usposabljanje vključili zunanje trenerje ali pa sodelavce iz lastnih organizacij, ki niso bili del projekta MultiPLUS+. Cilj je bil v vseh primerih zagotoviti najprimernejše ter usposobljene učitelje in vodje usposabljanja za različne dele celotnega programa, na primer učitelje s posebnimi izkušnjami na področju neverbalne komunikacije itd.



pixabay.com

7.3 Struktura programa usposabljanja

Program usposabljanja za multiplikatorje je razdeljen na tri teme, od katerih vsaka zajema več podtem in učnih ciljev s pripadajočimi vsebinami.

V prvotni aplikaciji MultiPLUS+ je bil program usposabljanja opisan kot kratek in intenziven triurni tečaj za prvo skupino multiplikatorjev. Tečaj bi, na podlagi evalvacije sodelujočih multiplikatorjev, nato ponovili v spremenjeni in prilagojeni obliki za isto skupino multiplikatorjev. Po ponovni evalvaciji bi bilo končno in prilagojeno usposabljanje ponujeno kot triurni tečaj za »stare« in nove multiplikatorje.

Po temeljiti razpravi so se partnerji strinjali, da bi zaradi ponavljanja usposabljanja in vsebin multiplikatorjem v prvi skupini lahko upadla motivacija za sodelovanje ali nezadovoljstvo zaradi veliko časa, namenjenega premalo novim vsebinam pri učenju/usposabljanju. Zato je bila struktura nekoliko spremenjena, tako da se je eni skupini multiplikatorjev ponudil bolj obsežen program usposabljanja, ki bi zajemal dve triurni srečanja – poleg tega pa bi kot **vrstniški trenerji** sodelovali pri novi skupini multiplikatorjev na še enem triurnem srečanju, skladno s prvotnim načrtom iz prijave, s čimer bi imeli večjo korist od usposabljanja, kot so tudi predlagali v začetnih fokusnih skupinah. Poleg tega se jim je ponudila priložnost, da v praksi delujejo kot vrstniški trenerji. Revizija bi partnerjem omogočila izpolnitev predvidenega števila najmanj desetih usposobljenih multiplikatorjev skozi kratek proces usposabljanja.

Iz rezultatov fokusne skupine je postalo jasno, da potrebe multiplikatorjev po usposabljanju in motivacija zanj presegajo zelo kratek tečaj. Zato so se partnerji odločili, da bodo vseh devet ur usposabljanja namenili prvi skupini multiplikatorjev v pričakovanju, da bo medsebojno usposabljanje novih multiplikatorjev vključeno v poznejših fazah projekta s posebnim poudarkom na aktivnostih tretjega delovnega sklopa.

Kljub temu je v naslednjem programu usposabljanja multiplikatorjev zadnji dan predviden za vrstniški tečaj, na katerem »stari« multiplikatorji aktivno sodelujejo pri usposabljanju »novih«. Vrstniška perspektiva ima v projektu, kjer **vrstniška komunikacija in učni procesi** prek multiplikatorjev predstavljajo osnovno metodologijo, namreč vidno vlogo.

Še enkrat je pomembno poudariti, da je program usposabljanja multiplikatorjev mišljen kot model, ki ga je treba prilagoditi lokalnim okoliščinam. Kot bo prikazano v naslednjih poglavjih, je bil vzorčni program prilagojen tudi lokalnim pogojem med partnerskimi organizacijami v projektu MultiPLUS+.



Tabela 5a:

Skupni program usposabljanja za multiplikatorje – 1. dan

TEMA USPOSABLJANJA: A) KOMUNICIRANJE Z METODIČNEGA VIDIKA	TEMA USPOSABLJANJA IN URNIK	VSEBINA
<p>Trening: 160 minut Odmori: 20 minut Ocenjevanje: 30 minut</p> <p>Program usposabljanja se lahko organizira v skladu z lokalnimi potrebami in željami, na primer za temo A:</p> <p>1 dan usposabljanja s 3 predmeti usposabljanja;</p> <p>2 vadbena dneva, razdeljena na 1 x 2 predmeta in 1 x 1 predmet;</p> <p>3 dnevi usposabljanja, razdeljeni na 3 x 1 predmet.</p> <p>Evalvacija se lahko izvaja tudi kot ločen dogodek.</p>	<p>1) Komuniciranje v izobraževanju odraslih in izobraževanje odraslih v komuniciranju – splošni uvod: pribl. 50 minut</p> <p>Učni cilji:</p> <p>Multiplikatorjem ponuditi pregled komunikacijskih teorij in njihov pomen za praktično komuniciranje.</p> <p>Multiplikatorjem posredovati znanje o komuniciranju, ki jim daje osnovo za kritičen razmislek o lastnih načinih komuniciranja.</p> <p>Multiplikatorjem posredovati znanje o komunikaciji, ki jim omogoča kritičen in konstruktiven razmislek o lastni vlogi ter funkciji multiplikatorjev in graditeljev mostov v komunikaciji med večinsko družbo in manjšinskimi skupnostmi.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Kratek uvod v glavne koncepte komuniciranja in izobraževanja odraslih ter pojme pedagogike in didaktike – kaj pomenijo in kako so medsebojno povezani s komunikacijsko prakso ter vlogo in nalogami multiplikatorjev.• Predstavitev številnih komunikacijskih modelov in metodologij, v katerih bi bile ključne besede dialoška/participativna/prezentativna/telesna/spletna komunikacija.• S kritičnega in reflektivnega vidika: kako se ujemajo z vašo lastno komunikacijsko izkušnjo in prakso?• Kako jih lahko povežete s svojimi potrebami in zahtevami pri splošnih nalogah komuniciranja/razširjanja in ciljnih skupinah?

<p>Kot zgoraj</p>	<p>2) Kontekstualna in medkulturna komunikacija: pribl. 50 minut</p> <p>Učni cilji:</p> <p>Multiplikatorjem zagotoviti bolj poglobljeno komunikacijsko znanje in praktične metode, ki se prilagajajo specifičnim ciljnim skupinam in situacijam.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kratek uvod v teorijo kontekstualne komunikacije s praktičnimi primeri ter posebnim poudarkom na kontekstualnem in medkulturnem pomenu jezika v sporazumevanju. • Kratka predstavitev nekaterih medkulturnih komunikacijskih modelov in ciljnih skupin tako iz manjšinskih skupnosti kot iz večinske družbe. • Zakaj in kako predstavlja spletno komuniciranje poseben izziv za kontekstualno in medkulturno komunikacijo?
		<ul style="list-style-type: none"> • Kaj še posebej opazite, ko se nanašate na lastne izkušnje v smislu kontekstualne in medkulturne komunikacije z migranti oziroma akterji večinske družbe? <p>V majhnih skupinah 2–3 oseb napišite »manifest« s ključnimi besedami za osnovna pravila in s praktičnimi nasveti, ki lahko zagotovijo delujočo kontekstualno in medkulturno komunikacijo. Prosimo, dodajte ključne besede, kako določeno znanje, sporočilo ali metode posredovati lokalnim ciljnim skupinam in tudi drugim multiplikatorjem.</p>

<p>Kot zgoraj</p>	<p>3) Govorica telesa: pribl. 60 minut</p> <p>Učni cilji:</p> <p>Omogočiti multiplikatorjem vpogled in praktične veščine v smislu telesnih in neverbalnih načinov komuniciranja ter njihovih posledic za komunikacijske situacije.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Kratak uvod v koncept govornice telesa in neverbalne komunikacije, vključno s primeri in kratkimi vajami o tem, kako deluje v praksi, kakšne signale lahko nezavedno pošilja itd. ● Nekaj vaj za ponazoritev, kako lahko delate z govornico telesa, da jo zavestno in premišljeno uporabljate v svoji komunikaciji. ● V majhnih skupinah po 2–3 osebe razpravljajte o naslednjih vprašanjih: <ul style="list-style-type: none"> ○ Ali imate izkušnje iz situacij, ko ste bili »izgubljeni v prevodu« v smislu sposobnosti interpretacije in razumevanja telesne komunikacije drugih oseb? ○ Kako ste reagirali v teh situacijah? ○ Kaj bi vam pomagalo, da bi okrepili svoj odziv in razumevanje? ○ Kakšne so bile posledice?
-------------------	--	--

Splošni pedagoško-didaktični komentarji:

Načeloma naj bi se vsi multiplikatorji v partnerskih državah udeležili istega programa. Vendar je pomen prilagajanja lokalnim razmeram ena od osrednjih točk programa. Posledično bi morali imeti partnerji možnost, da izberejo ter prilagodijo didaktična gradiva in orodja v skladu s svojo lastno prakso in skupino multiplikatorjev itd. znotraj skupnih tem usposabljanja. Hkrati se predlaga, da vsak partner poda primere nameravanih ali uporabljenih metod in orodij v skupni zbirki orodij, ki je povezana s končnimi temami usposabljanja.

Primeri lokalnih učnih gradiv, metod in vaj so zbrani v Zbirki didaktičnih orodij za multiplikatorje.

Tabela 5b:

Skupni program usposabljanja za multiplikatorje – 2. dan

TEMA USPOSABLJANJA: B) KOMUNICIRANJE S PRAKTIČNEGA VIDIKA	TEMA USPOSABLJANJA IN URNIK	VSEBINA
<p>Trening: 160 minut Odmori: 20 minut</p> <p>Ocenjevanje: 40 minut</p> <p>Program usposabljanja se lahko organizira v skladu z lokalnimi potrebami in željami, na primer za temo B:</p> <p>1 dan usposabljanja s 3 predmeti usposabljanja;</p> <p>2 vadbena dneva, razdeljena na 1 x 2 predmeta in 1 x 1 predmet;</p> <p>3 dnevi usposabljanja, razdeljeni na 3 x 1 predmet.</p>	<p>1) Mediacija in usmerjanje odraslih: pribl. 70 minut</p> <p>Učni cilji:</p> <p>Multiplikatorjem zagotoviti vpogled, kako je mogoče komunikacijo prevesti v dialoške in posredniške metode v prizadevanjih za gradnjo mostov, katerih cilj je spodbujanje medsebojne komunikacije in dialoga v večinski družbi in manjšinskih skupnostih.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kaj pomeni usmerjanje in mediacija odraslih – kratek konceptualni uvod. • Kratak pregled v kombinaciji s kratkimi vajami metodologij praktičnega usmerjanja ter komunikacijskih metod mediacije in coachinga z uporabo: <ul style="list-style-type: none"> o poizvedovanja na spoštljiv način in vrstniškega pristopa, o narativnega in NLP pristopa in vaj, o motivirajoče komunikacije, o igre vlog, o videa kot orodja za usposabljanje.
<p>Kot zgoraj</p>	<p>2) Načrtovanje in izvedba uspešne delavnice: pribl. 90 minut</p> <p>Učni cilji:</p> <p>Multiplikatorjem zagotoviti praktične metode in orodja za načrtovanje različnih komunikacijskih dogodkov, jih tako opremiti za izvajanje tovrstnih komunikacijskih dejavnosti in kvalificirati njihova praktična komunikacijska prizadevanja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kratak uvod z nekaj osnovnimi pravili za uspešno delavnico in dobre izobraževalne predstavitve, kot so: <ul style="list-style-type: none"> o pojasnitev namena in vsebine, o poudarjanje ključnih vprašanj in točk ozaveščanja, o uporaba ilustrativnih risb, slik in shem, o razjasnitev pojmov itd. • Uvod v primere participativne organizacije delavnic in seminarjev, vključno z uporabo digitalnih orodij za spletne dogodke, na primer: <ul style="list-style-type: none"> o cenjenega raziskovanja (AI) kot metodologije skupnega razvoja ureditve,

		<ul style="list-style-type: none"> ○ prihodnjih delavnic kot metodologije, ○ odprtega prostora kot metodologije itd., ○ letakov in programov za pritegnitev pozornosti. <p>Predstavitev primerov dobrih/slabil powerpoint predstavitev s komunikativnega vidika. Kakšne so razlike in zakaj lahko različno pritegnejo občinstvo v različnih kontekstih? Katere so točke učenja?</p> <p>V manjših skupinah 2–3 oseb organizirajte delavnico po naslednjih navodilih:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Opišite predmet in ciljno skupino vaše delavnice. ○ Organizirajte svoj program, časovno načrtujte izvedbo in uporabite različne načine predstavitve. ○ Razmislite o svojih promocijskih metodah. ○ Razmislite o možnostih in izzivih, če bi morali svojo delavnico izvesti na spletu. ○ Predstavite svoje rezultate.
--	--	---



<p>Kot zgoraj</p>	<p>3) Evalvacija, izvedena kot skupna razprava ter izbira tem in predmetov usposabljanja, ki bodo predstavljeni novim multiplikatorjem: pribl. 40 minut</p>	<p>4) Evalvacija bo razdeljena na dva dela: a) kratek pregled dnevnega programa in predlogov za prilagoditve in b) bolj splošen skupni razmislek o temah, ki se multiplikatorjem zdijo najprimernejše za predstavitev novim udeležencem tretjega programa usposabljanja.</p> <p>5) Multiplikatorji se bodo v izbirnem postopku morda morali pogajati.</p> <p>6) Bistveno je, da bodo »stari« multiplikatorji kot vrstniki dolžni delno tudi sami sodelovati pri predstavitvi tem in vaj za »nove« multiplikatorje, pri čemer bodo uporabili nekaj svojih novih znanj iz dosedanjega programa usposabljanja v komunikaciji obeh konceptov, metod, vaj itd.</p> <p>7) To pomeni, da se mora skupina dogovoriti o razdelitvi nalog in načrtovati tretji program usposabljanja za nove multiplikatorje v tesnem sodelovanju s partnersko organizacijo. »Stara« skupina lahko</p>
		<p>prosto izbere le enega ali nekaj predstavnikov za pripravo in sodelovanje v tretjem program, oz. vsi so lahko prisotni po lastni izbiri.</p>

Splošni pedagoško-didaktični komentarji:

Načeloma naj bi se vsi multiplikatorji v partnerskih državah udeležili istega programa. Vendar je pomen prilagajanja lokalnim razmeram ena od osrednjih točk programa. Posledično bi morali imeti partnerji možnost, da izberejo ter prilagodijo didaktična gradiva in orodja v skladu s svojo lastno prakso in multiplikatorsko skupino itd. znotraj skupnih predmetov usposabljanja. Hkrati se predlaga, da vsak partner poda primere nameravanih ali uporabljenih metod in orodij v zbirko orodij, ki je povezana s končnimi temami usposabljanja.

Primeri lokalnih učnih gradiv, metod in vaj so zbrani v Zbirki didaktičnih orodij za multiplikatorje.

Tabela 5c:

Skupni program usposabljanja za multiplikatorje – 3. dan

TEMA USPOSABLJANJA: C) KOMUNIKACIJA V PRILAGOJENI VERZIJI TEME A	TEMA USPOSABLJANJA IN URNIK	VSEBINA
--	--------------------------------	---------

<p>Trening: 150 minut</p> <p>Odmori: 30 minut</p> <p>Ocenjevanje: 30 minut</p> <p>Program usposabljanja se lahko organizira v skladu z lokalnimi potrebami in željami, na primer za temo C:</p> <p>1 dan usposabljanja z 2–3 predmeti usposabljanja;</p> <p>2 dneva usposabljanja, razdeljena na 2–3 predmete usposabljanja.</p>	Prva tema iz izbora multiplikatorjev	50 minut	<p>»Stari« multiplikatorji bodo kot vrstniki uporabili in morda še prilagodili materiale, metode in vaje iz prejšnjih treningov.</p> <p>Primer sestave predmetov usposabljanja:</p> <p>1) Kontekstualna komunikacija (v skrajšani obliki),</p> <p>2) Mediacija in govorica telesa.</p> <p>3) Načrtovanje in izvedba uspešne delavnice (v skrajšani obliki)</p>
	Odmor	15 minut	
	Druga tema iz izbora multiplikatorjev	50 minut	
	Odmor	15 minut	
	Tretja tema iz izbora multiplikatorjev	50 minut	
	Evalvacija	30 minut	

8 IZVEDBENA FAZA: VODENJE USPOSABLJANJA

8.1 Uvod

Program usposabljanja za multiplikatorje je bil izveden v skladu s splošnim skupnim programom v vseh partnerskih državah. Po prvotnem načrtu bil namen program usposabljanja izvesti v razmeroma kratkem in intenzivnem časovnem okviru. Vendar načrta v praksi ni bilo mogoče izpolniti zaradi pandemije covid-19 in obsežnih omejitev v vseh partnerskih državah – pa tudi v večini sveta.

Namesto tega so se partnerji strinjali, da bodo organizirali lokalne programe usposabljanja na podlagi realističnih okvirov, ki so v nekaterih primerih vključevali učne modele s kombinacijo spletnih tečajev in tečajev v živo.

V partnerstvu so bili tudi soglasni, da lahko partnerji prosto dajejo prednost različnim temam celotnega programa usposabljanja v skladu z lokalnimi potrebami in zahtevami multiplikatorjev. Čeprav so vsi multiplikatorji v fokusni skupini močno poudarili potrebo po poučevanju in učenju komunikacijskih metodologij, lahko še vedno obstajajo razlike v prednostnih nalogah znotraj celotne komunikacijske teme.

Naslednji razdelki predstavljajo kratek in jedrnat pregled lokalnega izvajanja programa usposabljanja za multiplikatorje.

Hkrati se je treba sklicevati na izčrpna gradiva za usposabljanje in vrednotenje, ki jih je pripravil vsak partner za podporo sedanji didaktični metodologiji ter tekočemu zbiranju ustreznih komunikacijskih in dialoških metodologij v nadaljevanju projekta.



8.2 Izvajanje lokalnih programov usposabljanja za multiplikatorje

AVSTRIJSKI MODEL

V Avstriji je bil program usposabljanja organiziran kot tri spletne seje, ki jim je sledila delavnica v živo. Od ostalih partnerskih modelov se je razlikoval do te mere, da je bil z dodatnim dnevom nadaljevalnega usposabljanja dejansko dvakrat daljši od drugih. Program je bil načrtovan in izveden takole:

1. spletna delavnica: 7. april 2021

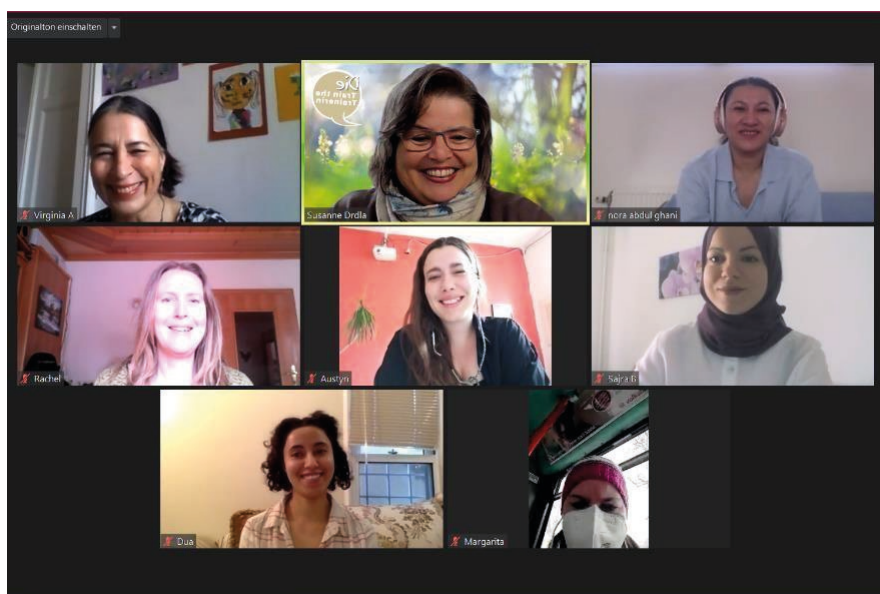
Tema: komunikacijski koncepti

2. spletna delavnica: 28. april 2021

Tema: neverbalna komunikacija

3. spletna delavnica: 11. maj 2021

Tema: medkulturna komunikacija



Ker je bil program usposabljanja v veliki meri izveden kot spletna aktivnost, so organizatorji uporabili »veslo« (padlet) kot primeren pripomoček za zagotavljanje medsebojne komunikacije in skupnega učnega procesa med sodelujočimi multiplikatorji. Veslo je digitalna tabla, kamor lahko udeleženci dodajajo različne *post-it* zapiske v obliki besedila, slik, povezav, dokumentov, video posnetkov itd. Lahko se uporablja kot digitalna oglasna deska in za razprave, razmišljanje, zapiske, kvize, načrtovanje, vaje in zbiranje povratnih informacij. Orodje je primerno tako za manjše hitre aktivnosti kot za temeljite in dolgoročne projekte. Veslo je še posebej primerno za ustvarjanje in oblikovanje sodelovanj, v okviru katerih lahko trenerji in udeleženci delajo in dodajajo vsebino na isto tablo ter tako zagotovijo dialoško metodologijo v praksi. Številne možnosti nastavitvev omogočajo ustvarjanje različnih oblik sodelovanja v virtualni učilnici.

Kar zadeva komunikacijske modele, avstrijski partner uvaja tako imenovana slepa območja in vire napačne komunikacije predvsem pri medkulturnih srečanjih in izmenjavah. Poleg tega je bila za ponazoritev, kako lahko s kulturo povezani nesporazumi in napačna komunikacija vplivajo na določene vloge, kot so preganjalci in žrtve v interakciji, ki se stopnjuje v konflikt, uporabljena metodologija **dramskega trikotnika**.



V nadaljevanju so se udeleženci seznanili tudi z učinkom Pygmaliona in posebnim psihološkim mehanizmom, katerega osnova je predpostavka: večja, kot imamo pričakovanja do posameznika, bolje se ta izkaže oz. zadosti tem pričakovanjem.



ŠPANSKI MODEL

V Španiji se je partnerska organizacija odločila, da bo kljub pandemiji ohranila model usposabljanja v živo ter upoštevala vse higienske in varnostne ukrepe. Španski program je bil nato izveden po naslednjem programu:

1. delavnica: 8. april 2021

Tema: predstavitev projektних aktivnosti, predstavitev predlagane strukture delavnic, besedne igre in znanja med multiplikatorji, zgodbe multiplikatorjev, izkušnje in razprava med vsemi

2. delavnica: 26. maj 2021

Tema: metodična komunikacija, verbalna komunikacija, multiplikatorji medsebojnega intervjuja, komunikacijske razlike med ljudmi, besedne igre

Prva španska delavnica je bila sestavljena iz uvoda v splošne namene, cilje in dejavnosti projekta MultiPLUS+, ki ga je dopolnjevala temeljita predstavitev vsakega sodelujočega multiplikatorja skupaj z metodami prebijanja ledu in vodenja delavnic.

Druga delavnica se je poglobila v vprašanja o komunikacijskih metodologijah in konceptih izobraževanja odraslih s poudarkom na:

- osebni komunikaciji,
- medosebni komunikaciji,
- skupinski komunikaciji,
- organizacijski komunikaciji,
- množični komunikaciji,
- kulturni komunikaciji,
- institucionalni komunikaciji.

Tretja delavnica je bila v celoti posvečena praktični oziroma verbalni komunikaciji. Ta pomembna tema je bila ponazorjena s pripovednimi pristopi skupaj z vajami, pri katerih so lahko multiplikatorji posnemali in izmenjevali izkušnje iz praktičnih komunikacijskih kontekstov.

Objetivos

B) Comunicación desde una perspectiva práctica

1) ORIENTACIÓN Y MEDIACIÓN DE ADULTOS

¿Cómo creéis que puede ser la comunicación entre la sociedad mayoritaria y la comunidad minoritaria? ¿Qué métodos usaríais?

POST-ITS



ITALIJANSKI MODEL

V Italiji je bil program usposabljanja za multiplikatorje strukturiran kot kombinirani model, zato je prvi dan usposabljanja zaradi omejitev, povezanih s covidom-19, potekal na spletu, čemur sta sledili dve srečanji v živo, predstavljeni pa so bile naslednje teme:

1. (spletna) delavnica: 24. april 2021

Tema: predstavitev projektnih aktivnosti in programa usposabljanja, komunikacija v izobraževanju odraslih in izobraževanje odraslih v komunikaciji, uvod v glavne koncepte komunikacije in izobraževanja odraslih ter koncepte pedagogike

2. delavnica: 29. maj 2021

Tema: osebna izkušnja pri približevanju novi kulturi, ustvarjanje besednega oblaka za vizualizacijo težav in olajšav, kulturne razlike med državami izvora in ciljnimi državami

3. delavnica 5. junij 2021



Spletna delavnica je bila bolj informativna kot ustvarjalna zaradi potencialnih težav pri učinkoviti interakciji udeležencev. Vendar je spletna oblika delavnice potekala dobro in na njej so obravnavali osnovne teme delavnice, namene in cilje projekta MultiPLUS+ ter še posebej vlogo multiplikatorjev. Poleg tega so bili udeleženci na splošno seznanjeni z glavnimi predmeti izobraževanja odraslih, komunikacije in usposabljanja odraslih.

Druga in tretja delavnica sta dali sodelujočim multiplikatorjem priložnost, da se srečajo v živo. Multiplikatorji so na temo medkulturne komunikacije izmenjali svoje izkušnje in razpravljali o njih ter o težavah in olajšavah ob prvem stiku z večinsko gostiteljici. Sledila je tema govornice telesa in njenega pomena za komunikacijo.

Nenazadnje so se seznanili z nekaterimi

pedagoškimi metodami in orodji za praktično pripravo in zaključek uspešnih delavnic, ki jih bodo lahko uporabili na delavnicah v zadnjem delu projekta MultiPLUS+. V praktičnem delu usposabljanja je vredno omeniti, da so sodelujoči multiplikatorji potrdili izkušnje posredovanja enosmernih informacij, manjkalo pa jim je izkušenj v dialoški in vključujoči komunikaciji z udeleženci, kar je jedro procesa usposabljanja in učenja v okviru projekta.

SLOVENSKI MODEL

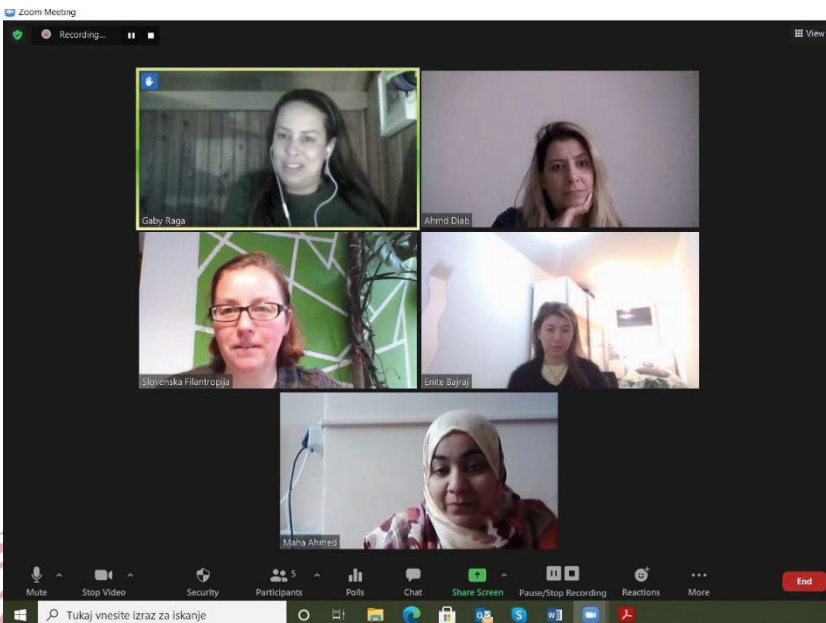
Slovenski partner se je tudi odločil za organizacijo kombiniranega modela, po katerem je program usposabljanja prvotno sestavljala spletna delavnica. Namen je bil usposabljanje izvesti čim prej spomladi kljub pandemiji covid-19 in hkrati ustvariti neposredni dialog med sodelujočimi multiplikatorji. Dialog je bil najprej zagotovljen v spletni obliki z uporabo virtualnih sejnih sob in nato prek delavnic v živo. Slovenski program usposabljanja je bil sestavljen takole:

1. delavnica: 12. april 2021

Tema: izobraževanje odraslih in komunikacija

2. delavnica: 11. maj 2021

Tema: kako pripraviti delavnico



Prva učna delavnica je bila posvečena glavnim konceptom izobraževanja odraslih, pedagogiki in didaktiki, da bi udeležence uvedli v ključna področja. Prek predstavitve vrst in stilov učenja so trenerji želeli multiplikatorjem predstaviti različno dožemanje učenja in posledično potrebo po spreminjanju metod usposabljanja pri obdelavi informacij in znanja ljudem z različnimi načini učenja in dožemanja – tako je namreč v skupnosti.

V sklopu komunikacije so se trenerji posvetili različnim komunikacijskim oblikam in njihovem vplivu na vse vrste srečanj, s čimer so vključili tudi pomen telesne komunikacije. Nadalje je bilo v skupnih razmišljanjih in razpravi upoštevano vprašanje komunikacije v konfliktnih situacijah in koncept nenasilne komunikacije.

Drugi dan usposabljanja je bil posvečen praktični pedagoški perspektivi in usposabljanju multiplikatorjev za samostojno pripravo delavnice, pri čemer so vprašanja o stilih učenja, časovnem razporedu in različnih programov gradila most do prvega dneva usposabljanja.

Za povezavo drugega in tretjega dne usposabljanja so multiplikatorji dobili domačo nalogo, da pripravijo in predstavijo kratke delavnice na teme, ki jih bodo podrobneje spoznali v tretjem delu. V tretjem izobraževalnem dnevu so se usposabljali tudi za izvajanje spletnih delavnic z uporabo orodij, kot sta platformi Zoom in Google Meet.

DANSKI MODEL

Danski model je potekal v obliki treh delavnic v živo po nekoliko zamaknjenem urniku v primerjavi z ostalimi partnerji zaradi obhajanja ramadana. V skladu s splošnim programom je bilo dansko usposabljanje strukturirano na naslednji način:

1. delavnica: 30. maj 2021

Tema: govorica telesa in telesna komunikacija

2. delavnica: 6. junij 2021

Tema: verbalna komunikacija

Prva delavnica o telesni komunikaciji je temeljila na teoriji Mauricea Merleauja-Pontyja in telesno orientirani fenomenologiji, na nevrološkem pristopu in konceptu **mišičnega spomina** ter konceptu **kognitivne vedenjske zanke**, po katerem naj bi misli, občutki in vedenja predstavljali interakcijo drug z drugim.

Trener je multiplikatorjem predstavil različne praktične vaje, da bi ponazoril pomen telesne komunikacije v vsakdanjem življenju in tudi v specifičnih situacijah, v katerih morajo komunicirati in informirati. Na primer, vsi udeleženci so morali imeti kratek govor na temo po lastni izbiri in uporabljati različne telesne položaje, s katerimi so poudarili svoja sporočila.



Kot dodatek je danski partner pregledal vse namene, cilje in aktivnosti v projektu MultiPLUS+, pri čemer je posebej izpostavil vlogo multiplikatorjev.

Druga delavnica je vsebinsko sledila prvi s podrobno razširitvijo telesne komunikacijske metodologije in in smernic za verbalno komunikacijo. Vodil jo je profesionalni retorik z izkušnjami s coachingom politikov in drugih deležnikov v komunikacijskih položajih. Po uvodu v številne preproste metode in komunikacijska pravila so bili multiplikatorji tudi tokrat izzvani, da pred drugimi predstavijo govor, vendar naj bi tokrat sledili nizu retoričnih in verbalnih smernic ter podajali medsebojne povratne informacije.



Tretja delavnica je približala komunikacijske naloge multiplikatorjev in se osredotočila na ciljno komunikacijo, vključno z razjasnitvijo predpogojev, interesov in ravni komunikacije različnih ciljnih skupin. Med drugim so bili multiplikatorji seznanjeni s tako imenovano metodo »persone«, s katero je mogoče analizirati in zadovoljiti potrebe določene ciljne skupine ter temu prilagoditi komunikacijo. Poleg tega so se multiplikatorji seznanili z različnimi organizacijskimi pristopi, kot so delavnice, prihodnje delavnice, poizvedovanja, metodologija odprtega prostora in reflektivne ekipe. Po pregledu so bili pozvani k reševanju konkretne naloge, in sicer so morali v skupinah načrtovati dogodek za določeno ciljno skupino z metodologijo persone in enim od predstavljenih organizacijskih pristopov.



MULTIPLUS+
Migrant Multipliers Build Bridges



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



PERSONA-METODEN

- **PERSONA-METODEN** sigter på at tegne en **profil af en målgruppe** ud fra målgruppens udfordringer, drømme, holdninger og normer, levevilkår og behov ift bestemte tilbud - fx varer, velfærdsydelse, uddannelser mv.
- **PERSONA-METODEN** konstruerer og levendegør **idealtypiske/fiktive personer** ud fra data om den faktiske målgruppe, fx medlemmer af en bestemt forening for at skabe en dybere forståelse for målgruppens behov vores tilbud.
- **PERSONA-METODEN** skærper vores forståelse for, hvordan vi bedst kan imødekomme behovene inden for målgruppen eller **forskellige segmenter** i målgruppen.



9 EVALVACIJA:

ZAGOTOVITEV UČNIH POUDARKOV ZA PRIHODNJE USPOSABLJANJE

9.1 Uvod

V skladu z izvirno prijavo in projektnim priročnikom upravljanja kakovosti je bila izvedena temeljita evalvacija programa usposabljanja MultiPLUS+. To je veljalo tako za sodelujoče multiplikatorje kot za partnerje. Cilj je bil predvsem odkriti, ali so imele lokalne različice programa usposabljanja pozitiven učni učinek na komunikacijske naloge in kvalifikacijske potrebe lokalnih udeležencev, tj. multiplikatorjev. Poleg tega je bil cilj oceniti, katera od uporabljenih metodologij usposabljanja bi bila primerna za nadaljnji opis v Zbirki didaktičnih orodij MultiPLUS+, ki se pripravlja v drugem delovnem sklopu.

S temi cilji so konec prvega delovnega sklopa v projektu zaznamovale naslednje evalvacijske dejavnosti:

- Enotna ocena učinka po vsakem izobraževanju z vsemi partnerji. Ocena učinka je bila sestavljena iz strukturiranega vprašalnika, ki vključuje tako vprašanja z več možnimi odgovori kot odprta, kvalitativna vprašanja. Multiplikatorji so vprašalnik izpolnili posamezno pisno ali v nekaterih primerih ustno. Obrazec se pretežno uporablja kot e-anketa, vendar vedno prilagojen lokalnim razmeram.
- Kvalitativna ocena med partnerji na ločenem sestanku po zaključku vseh lokalnih programov usposabljanja. Na podlagi podobnih vprašanj kot pri multiplikatorjih so partnerji izpolnili polstrukturiran vprašalnik ter podali skupno refleksijo in učnih točk iz lokalnih programov.
- Splošna partnerska ocena celotnega razvojnega procesa v okviru izvajanja aktivnosti prvega delovnega sklopa. Končna ocena je bila sestavljena iz e-ankete, ki vključuje tako spremljanje kot oceno učinka v zvezi s številnimi različnimi nalogami in aktivnostmi – vključno s programom usposabljanja multiplikatorjev.

Tabela 6: Skupna predloga ocenjevanja za program usposabljanja multiplikatorjev

Kako bi ocenili naslednje trditve o vašem programu usposabljanja danes?	Zelo	V razumnem obsegu	V manjši meri	Sploh ne
Danes sem pridobil/-a veliko novega znanja.				
Danes sem spoznal/-a nove metode in orodja.				
Z ostalimi udeleženci sem danes sodeloval/-a v zanimivih skupnih razmišljanjih.				
Govorci so zelo dobro razložili temo današnjega usposabljanja.				
Usposabljanje je popolnoma izpolnilo moja pričakovanja.				
Kako bi s svojimi besedami ocenili naslednja vprašanja? Prosim, napišite ključne besede.				
Katera je bila danes najpomembnejša učna točka?				
Ste se med današnjim treningom počutili udobno? Zakaj/zakaj ne?				
Ali ste danes sodelovali pri skupnih razpravah in razmišljanjih med treningom? Zakaj/zakaj ne?				
Ste kaj pogrešali na današnjem treningu? Kaj bi radi dodali usposabljanju?				

Obrazec za evalvacijo multiplikatorjev za vrednotenje programa usposabljanja je prikazan v tabeli 6 zgoraj.

9.2 Zaključki in učni poudarki iz ocene partnerjev

Ocena partnerjev o lokalnem programu usposabljanja za multiplikatorje na več področjih izhaja iz povratnih informacij, ki so jih podali sodelujoči multiplikatorji. Ocena je potrditev, da je med lokalnimi programi vsak partner dal velik poudarek evalvaciji multiplikatorjev, da bi nato v kontekstu partnerstva prevedli njihove povratne informacije v strokovne pedagoške učne točke. V nadaljevanju navajamo glavna spoznanja iz končne ocene partnerjev:

Potrebe in zahteve po pregledu celotnega procesa projekta

Multiplikatorji iz več partnerskih držav so podali številne povratne informacije, da je nujen pregled celotnega procesa projekta MultiPLUS+. To je nenazadnje koristno z vidika pričakovanj projekta glede vloge multiplikatorjev in preleda projektnih dejavnosti.

V tem kontekstu velja spomniti, da multiplikatorji v projektu MultiPLUS+ niso bili v vseh primerih povezani s partnerskimi organizacijami. Čeprav so se izbrani multiplikatorji lahko sklicevali na prejšnje izkušnje v smislu komuniciranja ter razširjanja družbenih in lokalnih aktualnih tem migrantskim skupnostim, to ne pomeni, da so se v celoti zavedali posebnih pričakovanj, ki so jih imele zamišljene naloge od multiplikatorjev v prvotni prijavi.

Pomembna ugotovitev partnerjev pri izvajanju programa usposabljanja multiplikatorjev je torej, da je treba čim prej v procesu projekta pripraviti jasen pregled osrednje vloge in položaja multiplikatorjev in njihovo vključevanje v projektne aktivnosti, vključno s specifikacijo njihovih specifičnih nalog v projektu, za katere sicer prejmejo plačilo. Multiplikatorji morajo biti sposobni korak za korakom pregledati projekt in razumeti, kako dejavnosti prvega delavnega sklopa vodijo neposredno k dejavnostim drugega delovnega sklopa, kar je predpogoj za naloge multiplikatorja v tretjem delovnem sklopu.

Potrebe in zahteve po praktičnem usposabljanju in komunikacijskih vajah

Sklicujoč se na evalvacijo multiplikatorjev, so vsi partnerji opozorili na potrebo po razširitvi obsega praktično-metodološkega procesa usposabljanja. Ponavljajoče se sporočilo multiplikatorjev je bilo, da je bil program usposabljanja zelo zanimiv in pomemben. Vendar to hkrati pomeni, da je bilo usposabljanje zelo intenzivno, brez dovolj časa, da bi učne procese usvojili na način, ki omogoča uporabo številnih metod in vaj v drugih kontekstih. Izpostavili so več praktičnega usposabljanja ter časa za skupno refleksijo metodoloških pristopov in prenos v nove kontekste. Kot del skupnega razmisleka in procesa izmenjave izkušenj so nekateri multiplikatorji opozorili tudi na potrebo po vključitvi dejanskega team buildinga in usposabljanja aktivnega poslušanja v program usposabljanja za multiplikatorje.

Če povzamemo: čeprav imajo multiplikatorji na splošno izkušnje s prenosom informacij, je program usposabljanja za multiplikatorje ponudil toliko novih pristopov in metodologij, da je treba časovni okvir razširiti in vanj vključiti **več praktičnih primerov in metodoloških vaj**, da bo program dosegel optimalno vrednost prenosa.



Za zaključek izpostavljamo, da je zelo pomembno prenesti spoznanja iz ocene učinkov v projektno prakso. Iz tega razloga se priporoča, da je perspektiva metodološkega usposabljanja jasno vključena in opredeljena v dejavnostih drugega delovnega sklopa. Ena od možnosti je, da se, v povezavi z opisom različnih metodologij – ki so bile že predstavljene v programu usposabljanja za multiplikatorje – izvede praktično usposabljanje. Na primer, vaje prvega delovnega sklopa o pripravi delavnic z različnimi metodologijami in orodji se lahko ponovijo med drugim delovnim sklopom z jasnim ciljem priprave multiplikatorjev na delavnice, ki jih bodo izvedli v tretjem delovnem sklopu. Nekateri multiplikatorji so celo predlagali, da bi se takšni procesi usposabljanja lahko izvajali kot transnacionalna izmenjava, pri kateri se multiplikatorji srečujejo na mednarodni ravni.

Multiplikatorji in lokalne različice skupnega programa usposabljanja multiplikatorjev so podali visoko stopnjo zadovoljstva z deli usposabljanja. Seveda so bile nekatere teme usposabljanja bolj priljubljene od drugih. Na splošno pa se zdi, da je bil izbor tem usposabljanja in učenja v programu usposabljanja ustrezen v smislu lokalnih učnih potreb multiplikatorjev, pa tudi v smislu prednostnih nalog, tem itd.

Zaključek je, da so se partnerji uspeli precej natančno odzvati na potrebe in predloge, ki so jih multiplikatorji predstavili v začetnih ciljnih skupinah in sve nadaljne projekte graditi na teh spoznanjih in predlogih.



seekpng.com

